



GEMEINDE  
ERLINSBACH SO

[www.erlinsbach-so.ch](http://www.erlinsbach-so.ch)

Schalteröffnungszeiten:

Mo, 09.00 - 11.30, 14.00 - 18.00 Uhr

Di - Do, 09.00 - 11.30, 14.00 - 17.00 Uhr

Fr, 09.00 - 14.00 Uhr durchgehend

Tel. 062 857 57 00, Fax 062 857 57 17

**Juli 2013**

## *Erlinsbacher Bulletin*

### **Aus dem Gemeinderat**

#### • **Bundesfeier**

Die gemeinsame Bundesfeier der beiden Gemeinden Erlinsbach AG und SO findet am Donnerstag, 01. August 2013, ab 17.30 Uhr beim Schützenhaus Haslen in Erlinsbach AG statt. Für die Organisation ist die Festkommission verantwortlich.

Allen teilnehmenden Personen werden bis ca. 21.00 Uhr Wurst und Brot offeriert. Ebenfalls wird über die gesamte Bundesfeier Mineralwasser gratis abgegeben.

Parkplätze sind beim Festplatz keine vorhanden, die Zufahrt mit Privatfahrzeugen zum Schützenhaus ist deshalb nicht gestattet.

Es verkehrt ein Shuttle-Bus vom Dorfplatz Erlinsbach SO via Schulhaus Kretz zum Festplatz und zurück.

Die Gemeinderäte und die Festkommission freuen sich, die Bevölkerung auf Haslen zu begrüßen.

#### • **Erfolg**

Kevin Eng hat seine zweijährige Anlehre beim Werkhof mit Erfolg abgeschlossen. Der Gemeinderat gratuliert ihm im Namen der Gemeinde herzlich und wünscht ihm für den weiteren Lebensweg viel Glück und Erfolg.

Demnächst wird Kevin Strebel ein Ausbildungsjahr beim Werkhof beginnen. Im Rahmen der von der IV-Stelle geführten und finanzierten beruflichen Ausbildung zum Praktiker Betriebsunterhalt/Dienstleistung wird er jeweils Montag und Dienstag beim Bauamt mitarbeiten.

## Aus der Gemeindekanzlei

### • **Aussergewöhnliche Öffnungszeiten**

Während der Sommerferien vom 08. Juli - 09. August 2013 gelten reduzierte Öffnungszeiten:

Montag	09.00 - 11.30 Uhr / 14.00 - 18.00 Uhr
Dienstag - Donnerstag	09.00 - 11.30 Uhr / Nachmittag geschlossen
Freitag	09.00 - 14.00 Uhr durchgehend

Für Termine ausserhalb der Öffnungszeiten steht das Personal der Gemeindeverwaltung nach vorheriger Vereinbarung selbstverständlich gerne zur Verfügung.

### • **Abfuhrwesen**

Papiersammlung: Samstag, 17. August 2013

### • **Jahresabonnemente A-Welle Reduktion**

Alle Erlinsbacher Jugendlichen in Ausbildung (Schüler, Lehrlinge, Studenten) erhalten das Jahresabonnement des öffentlichen Verkehrs mit einer Ermässigung von Fr. 75.--. Das Jahresabonnement muss beim Bahnhof WSB oder SBB in Aarau gegen Vorlage eines gültigen Ausweises gelöst werden.

### • **Freilichttheater „De bös Geischt uf de Breiti“, 15. – 25. August 2013**

Tickets können online über [www.erlinsbacherbuehne.ch](http://www.erlinsbacherbuehne.ch) oder während der Schalteröffnungszeiten bei der Gemeindekanzlei Erlinsbach SO bezogen werden (Tel. 062 857 57 00).

## Zivilstandsmeldungen (bis 15.07.2013)

### • **Geburten**

21.06.2013 Melina Durek, Tochter des Durek Edo und der Irhada, geb. Tahirovic, von Obererlinsbach SO

23.06.2013 Jelecevic Daris, Sohn des Jelecevic Elmin und der Alma, geb. Lezic, von Olten

### • **Einbürgerungen**

14.05.2013 Müller Thomas, 1979, von Erlinsbach SO und Walterswil SO

### • **Todesfälle**

18.06.2013 Stäheli-Imhof Veronika, 1937, von Amriswil TG

02.07.2013 Schüssler Ludwig Georges, 1932, von Zürich ZH

05.07.2013 Buser Urs, 1924, von Erlinsbach SO

• **Statistik per 30.06.2013 (Zahlen in Klammern = Vorjahr)**

Anzahl Einwohner/-innen	<b>3285</b>	<b>(3241)</b>
- Schweizer/-innen	2805	(2772)
- Ausländer/-innen	480	( 469)

## **Obst- und Gartenbauverein**

### **Eröffnung Dörranlage im alten Schuelhüsli am Dorfplatz**

Die Dörranlage nimmt am **Freitag, 26. Juli 2013** den Betrieb auf.

Öffnungszeiten:                      jeweils Dienstag und Freitag, 18.00 - 19.00 Uhr

Betreuer:                                Wittmer Rudolf                      Tel. 062 844 22 15

Mengen über 30 kg bitte telefonisch voranmelden!

## **5. Speuzer Trophy / 24. August 2013**

Am Samstag, 24. August 2013 erfolgt der Startschuss zur neusten Speuzer Duathlon-Action! Zwei Laufstrecken (5 und 3.6 km) im Buerwald sowie die tolle Bikestrecke (ca. 20km / 650 Hm) über die nahen Jurahöhen bieten Herausforderung und Genuss zugleich.

Die Trophy kann als Single-Athlet(in) oder im Team (2er-/3er-Team) absolviert werden. Für die Kleineren und für Sportlerinnen und Sportler, welche sich nicht die Original-Trophy zutrauen, wird eine "Trophy-Light" angeboten: Zwei Laufstrecken (2 x 3.6 km) und eine verkürzte Bikestrecke (5 km).

Zwischen 11 und 14 Uhr kann zum Wettkampf gestartet werden. Die Anmeldung erfolgt entweder direkt im Startgelände beim Schulhaus Mühlematt oder online über [www.speuzer-trophy.ch](http://www.speuzer-trophy.ch)

Die Organisatorinnen und Organisatoren freuen sich auf viele Athletinnen und Athleten, die sich der Herausforderung stellen!

## **SBB-Tageskarten**

Die drei pro Tag zur Verfügung stehenden Tageskarten können per Telefon, am Schalter der Gemeindekanzlei oder über die Homepage [www.erlinsbach-so.ch](http://www.erlinsbach-so.ch) online reserviert werden. Die Karten müssen nach der Reservierung innert fünf Tagen am Schalter der Gemeindekanzlei abgeholt und bezahlt werden, ansonsten verfallen die Buchungen und die Tageskarten werden wieder frei gegeben. Eine Tageskarte kostet Fr. 40.00.

Bitte beachten Sie, dass die Tageskarten laut geltender Rahmenbedingungen der SBB nach wie vor nur an die eigene Bevölkerung verkauft werden dürfen.

## Unentgeltliche Rechtsberatung

Alexander Schawalder, Rechtsanwalt, Aarau, bietet der Bevölkerung eine unentgeltliche Rechtsberatung an. Die Beratungen finden einmal pro Monat jeweils montags, ab 17.30 Uhr, im Gemeindehaus Erlinsbach SO im Erdgeschoss, Zimmer 5, statt. Die nächsten Daten: 02. September, 14. Oktober, 04. November

### Termine 2013

15. - 25.08.	Freilichttheater „de bös Geischt uf de Breiti“
Sa, 24.08. 11.00 h	Speuzer Trophy – Triathlon, Mühlematt, ESO
Mo, 26.08.	Seniorenausfahrt
Fr, 30.08.	Jungbürgerfeier
Mi, 04.09. 20.00 h	Rappel, die einzigartige Bistrobänd, Wygärtli EAG
Sa/So 21./22.09.	31. Zentralschweiz. Jungtambouren- und Pfeiferfest, MZH Bläuen EAG
Mi, 25.09.	„Älter werden in Erlinsbach“, Vortrag Pro Senectute, Gemeindesaal ESO
Sa, 26.10. 20.00 h	Trio Räss, Volksmusik auf eigene Art, alte Trotte EAG
So, 10.11. 16.00 h	Tabula Rasa, Wolkenmeer, MZH Kretz EAG
Sa, 23.11. 20.00 h	Comedy, Michael Elsener, Stimmbruch, MZH Kretz EAG
Mo, 25.11. 20.00 h	Gemeindeversammlung Budget 2014
Mo, 13.01. 20.00 h	Lesung: Paul Wittwer, altes Schuelhüsli ESO

*Der Rechtsstaat kann nicht alles leisten,  
aber wenigstens verhindern, dass sich einige alles leisten können.*

*Ernst Reinhardt*